# **ПРОЄКТ РІШЕННЯ**

**РОМЕНСЬКОЇ МІСЬКОЇ РАДИ СУМСЬКОЇ ОБЛАСТІ**

**Дата розгляду 24.05.2023**

**Про підписання Меморандуму про співпрацю між**

**Роменською міською територіальною громадою та**

**муніципалітетом міста Моравська Тршебова**

Відповідно до статті 25, пункту 14 частини 4 статті 42, статті 59 Закону України «Про місцеве самоврядування в Україні», Закону України «Про транскордонне співробітництво», на підставі листа міського голови міста Моравська Тршебова (Чехія) Павла Харвата щодо укладення меморандуму про взаємодію, враховуючи тенденції підвищення ролі громад та органів місцевого самоврядування у сучасних міжнародних процесах, та з метою започаткування взаємовигідної міжнародної співпраці

МІСЬКА РАДА ВИРІШИЛА:

1. Погодити проєкт Меморандуму про співробітництво і партнерство між Роменською міською територіальною громадою Сумської області (Україна) та муніципалітетом міста Моравська Тршебова (Чеська Республіка) (далі - Меморандум) згідно з додатком.
2. Уповноважити міського голову Олега Стогнія підписати Меморандум від імені Роменської міської ради з міським головою міста Моравська Тршебова Павлом Харватом.

Розробник – Шкіль Р.В., заступник начальника управління економічного розвитку Роменської міської ради

**Зауваження та пропозиції** до проєкту рішення приймаються відділом розвитку території управління економічного розвитку міської ради за адресою: м. Ромни, бульвар Шевченка, 2, каб. 11, тел. 5 32 45, електронною поштою на адресу [econ@romny-vk.gov.ua](mailto:econ@romny-vk.gov.ua)

**ПОГОДЖЕНО**

**Рішення Роменської міської ради**

**24.05.2023**

**Меморандум про співробітництво і партнерство**

**між Роменською міською територіальною громадою Сумської області (Україна) та муніципалітетом міста Моравська Тршебова (Чеська Республіка)**

**місто Ромни, Україна місто Моравська Тршебова, Чехія**

**Роменська міська рада**, яка представляє інтереси **Роменської міської територіальної громади** Сумської області (Україна), в особі **міського голови Олега СТОГНІЯ**, та **муніципалітет міста** **Моравська Тршебова (Чеська республіка)**, в особі **міського голови Павла Харвата**, що називаються далі Сторони*,*

* прагнучи розвитку партнерської співпраці між громадами,
* керуючись принципами взаємності та враховуючи повагу до інтересів обох держав,
* враховуючи історичний та культурний спадок, а також маючи на увазі розвиток добросусідських відносин між державами з теренів Європейської Політики Сусідства,
* прагнучи налагодження та розвитку ефективної співпраці між громадами та організаціями обох Сторін, вбачаючи потребу їх розвитку,

уклали даний Меморандум про співробітництво і партнерство та домовились про наступне:

**Стаття 1.**

З метою зміцнення зв’язків у дусі партнерства Сторони планують:

* розвивати та зміцнювати співпрацю між громадами обох Сторін;
* підтримувати спільне взаєморозуміння, визначати спільні інтереси, а також сприяти пізнанню стилю життя, культури, історії і традицій, а також форм економічної та соціальної діяльності;
* розвивати співпрацю у сфері надання адміністративних послуг населенню;
* сприяти розвитку співробітництва в сферах освіти, охорони здоров’я, спорту, туризму, бізнесу, промисловості, науки тощо;
* підтримувати реалізацію проєктів щодо обміну учнів, студентів, спортсменів, вчителів, посадових осіб, в тому числі організовувати наукові стажування та професійні навчання з метою підвищення рівня знань, особливо в сфері адміністративних послуг;
* підтримувати культурну співпрацю, що полягає в обміні гуртів та митців, участі у фестивалях та культурних заходах, а також організації семінарів та практичних зустрічей;
* сторони вживають заходів для подальшої торговельно-економічної, інвестиційної та науково-технічної співпраці як на двосторонній, так і на багатосторонній основах.

Сторони беруть за мету не тільки реалізацію спільних програм співробітництва в сферах, згаданих вище, а й в інших областях, які можуть бути створені в майбутньому.

**Стаття 2.**

1. Сторони сприяють обміну досвідом та партнерській співпраці у різних сферах життя обох громад, соціальних груп, об’єднань, товариств та організацій.
2. Співпраця охоплюватиме наступні сфери:

* надання адміністративних та інших муніципальних послуг населенню;
* економіка, транспорт, інфраструктура, житлово-комунальне господарство та бізнес;
* спорт, туризм, культура, освіта, охорона здоров’я;
* молодіжна співпраця;
* соціальна допомога і соціальна політика;
* державне управління та безпека;
* охорона навколишнього середовища,

а також інші сфери, що вимагають спільної підтримки і перебувають у компетенції місцевої влади обох Сторін.

**Стаття 3.**

Сторони реалізовуватимуть спільні проєкти, що забезпечуватимуть промоцію взаємних контактів, а також сприятимуть діяльності з метою покращення умов життя мешканців та мешканок обох регіонів, пов’язаних між собою взаєморозумінням і дружбою.

**Стаття 4.**

Сторони, маючи на увазі потребу інформування мешканців та мешканок про стан реалізації співпраці в рамках своїх можливостей, використовуватимуть з цією метою усі доступні засоби, такі як пресу, радіо, телебачення, Інтернет.

**Стаття 5.**

Співпраця здійснюватиметься у відповідності до чинного законодавства та внутрішніх правових норм держав з обох Сторін.

**Стаття 6.**

Принципи та спосіб фінансування співпраці у конкретних випадках будуть встановлюватися Сторонами шляхом консультацій, записуватимуться в Протоколі Погоджень та відповідно до чинного законодавства держав з обох Сторін.

**Стаття 7.**

Зміни та доповнення здійснюватимуться у письмовій формі за згодою Сторін і будуть додатками до даного Меморандуму.

**Стаття 8.**

Меморандум набуває чинності в день підписання і укладається на необмежений період. Кожна із Сторін може розірвати даний Меморандум через подання відповідного повідомлення другій Стороні. Розірвання Меморандуму не веде до зупинки реалізації розпочатих проектів.

**Стаття 9.**

Меморандум підписано у двох однакових примірниках, кожен чеською та українською мовами, причому обидва тексти мають однакову юридичну силу.

|  |  |
| --- | --- |
| Від імені  Роменської міської ради  **Міський голова**  **\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_Олег СТОГНІЙ**  «\_\_\_\_»\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_2023 року | Від імені  Муніципалітету міста Моравська Тршебова  **Міський голова**  **\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_Павел ХАРВАТ**  «\_\_\_\_»\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_2023 року |

**Пояснювальна записка**

**до проєкту рішення Роменської міської ради від 24.05.2023**

**«Про підписання Меморандуму про співпрацю між Роменською міською територіальною громадою та муніципалітетом міста Моравська Тршебова»**

Проєкт рішення розроблено відповідно до статті 25, пункту 14 частини 4 статті 42, статті 59 Закону України «Про місцеве самоврядування в Україні», Закону України «Про транскордонне співробітництво», на підставі листа міського голови міста Моравська Тршебова (Чехія) Павла Харвата щодо укладення меморандуму про взаємодію, та з метою підвищення ролі громад та органів місцевого самоврядування у сучасних міжнародних процесах, для започаткування взаємовигідної міжнародної співпраці.

У рамках Меморандуму про співробітництво планується відновити співпрацю громад – партнерів у сфері надання адміністративних та інших муніципальних послуг населенню. Напрямки партнерства також включатимуть співробітництво в інших сферах життєдіяльності громад (житлово-комунального господарства, гуманітарної та культурної сфер, соціальної підтримки, економіки та бізнесу тощо).

**Начальник управління економічного розвитку**

**Роменської міської ради Юлія ЯНЧУК**

**ПОГОДЖУЮ**

**Керуючий справами виконкому**

**Роменської міської ради Наталія МОСКАЛЕНКО**

Раїса Шкіль